

ITALIA GLOBAL
DE LA PENÍNSULA IBÉRICA AL NUEVO MUNDO

fe
ma
U·B

23 NOVIEMBRE
AL 8 DICIEMBRE
2019



XXIII
FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA
ÚBEDA y BAEZA

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA VBEDA y BAEZA 2019

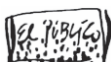
Festival miembro de la Red Europea de Música Antigua
y de la Asociación Española de Festivales de Música Clásica



Ente Promotor Observador del Proyecto I+D+i
Libros de polifonía y música de tradición oral (HAR2016-75371-P)



Premio a la Mejor Institución
Cultural de Andalucía 2005



Sello de calidad



El Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza nació en 1997 con el propósito de añadir un encuentro musical a los atractivos artísticos y culturales de ambas ciudades, declaradas conjuntamente Patrimonio de la Humanidad en 2003. La historia del festival va unida al paisaje urbano de Úbeda y Baeza y a los espacios renacentistas más emblemáticos que sirven de auditorio. Desde sus orígenes, el festival ha apostado por la recuperación y difusión del patrimonio musical hispano, dando a conocer esa vasta y, a veces, olvidada parte de nuestra cultura musical. Organiza anualmente varios ciclos de conciertos (de órgano, didácticos, pasacalles, etc.), un curso de investigación y se ha proyectado al resto de la provincia a través del ciclo Vandelvira y de la ruta de castillos y batallas. Fue el primer festival andaluz en ingresar en la Red Europea de Música Antigua (REMA), a la que pertenece desde 2007. En la actualidad, el Festival está organizado por la Junta de Andalucía, la Diputación de Jaén, los Ayuntamientos de Úbeda y Baeza y las Universidades Internacional de Andalucía y de Jaén. A la iniciativa original de estas instituciones rectoras se ha unido la colaboración del Ministerio de Cultura y el Obispado de Jaén, propiciando que el festival se convierta en un punto de encuentro y contribuya al florecimiento de una nueva Edad de Oro en estas dos ciudades.

Sobre la XXIII edición. Durante el siglo XVIII, se desarrolló en todo el mundo occidental un intenso proceso de italianización musical, como consecuencia de la espectacular diáspora de música y músicos italianos por todo el orbe conocido. Muchos de ellos procedían del Reino de Nápoles, donde se conformó una fructífera escuela de música moderna y composición operística con una destacada presencia española. La continua movilidad de los músicos napolitanos (e italianos en general) y su llegada a los confines del mundo (incluyendo América Latina y Filipinas, vía la Península Ibérica) llevó apareja una globalización del estilo compositivo e interpretativo conocido como “galante”, y considerado un sinónimo de modernidad, expresividad y sofisticación. Bajo el lema de “Italia global”, el FeMAUB 2019 se dedicará a esta cuestión y programará una serie de conciertos representativos de las relaciones transnacionales de Italia con la Península Ibérica y el Nuevo Mundo, así como un congreso dedicado al italiano Ignacio Jerusalem y Stella (1707-1769), maestro italiano activo en Nápoles, España y México de quien se conmemora este 2019 el 250 aniversario de su fallecimiento.

Italia global	6
Conciertos sociales	8
Conciertos didácticos	9
La música en los monumentos de Vandelvira	35
Congreso Internacional	55
Cronograma	57
Mapa con poblaciones	63
Información y reservas	64

Dirección Javier Marín López (Universidad de Jaén)
Adjunta a Dirección Ascensión Mazuela Anguita
Administración Diputación de Jaén, Área de Cultura y Deportes
Producción Aytos. de Úbeda y Baeza, Concejalías de Cultura
Coordinación de producción
 Juan Ángel Gómez Quesada
Actividades didácticas y sociales Virginia Sánchez López
Comunicación Gabinete de Prensa de la Diputación Provincial
 de Jaén y de los Aytos. de Úbeda y Baeza
Community manager y Prensa Pilar Alcaide Fernández
Protocolo Juana María Molina Ferrer
Taquilla Tamara Tagua

AUDITORIO DEL HOSPITAL DE SANTIAGO

Orquesta Sinfónica Ciudad de Baeza, Coral Polifónica de Baeza y Agrupación Coral Ubetense

Antonio Carmona, Ramón Ramos y Abdón López Santos, directores

DELL'ORCHESTRA E DEL CORO: INFLUENCIA
DE LA MÚSICA ITALIANA EN LA ESPAÑOLA

ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA

Alessandro Scarlatti (1660-1725)

La Griselda, op. 114: Sinfonia avanti l'Opera

AGRUPACIÓN CORAL UBETENSE

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

Motete *O magnum mysterium*

ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA

AGRUPACIÓN CORAL UBETENSE

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Gloria RV 589, para solistas, coro y orquesta
(c.1716)

1. Gloria in excelsis Deo (4vv)

2. Et in terra pax hominibus (4vv)

4. Gratias agimus tibi (4vv)

5. Propter magnam gloriam tuam (4vv)

11. Quoniam tu solus sanctus (4vv)

ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA

Juan Crisóstomo de Arriaga (1806-1826)

Los esclavos felices: Obertura

CORAL POLIFÓNICA DE BAEZA

Anónimo: *Virelai Maria, matrem virginem*

(*Llibre Vermell*,

Biblioteca de la Abadía de Montserrat, ms. 1)

CORAL POLIFÓNICA DE BAEZA
ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA
Hilarión Eslava (1807-1878): *Miserere*
I. *Miserere mei, Deus**
II. *Tunc imponent***

AGRUPACIÓN CORAL UBETENSE
CORAL POLIFÓNICA DE BAEZA
ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA
Giuseppe Verdi (1813-1901)
Nabucco: Act. II, Coro di schiavi ebrei**

Duración: 50'

Transcripciones:
(*) Antonio Carmona Barroso
(**) Abdón López Santos

En conmemoración del 40 aniversario de la
Agrupación Coral Ubetense (1979)

CENTRO DE DÍA "VELA DE ALMAZÁN"

Charanda

José Ramón Jódar, guitarra, voz y dirección

MESTIZAJE SONORO: VERSOS DE IDA Y VUELTA
ENTRE ESPAÑA Y EL NUEVO MUNDO

Oswaldo Farrés (1902-1985): *Quizás, quizás*

Alfredo Gil (1915-1999): *Vagabundo*

Ch. Navarro (1913-1993) – P. Flores (1894-1979) –

C. Eleta Almarán (1918-2013): *Popurrí de*

Los Panchos: *Lo dudo – Perdón – Historia de un amor*

Isolina Carrillo (1907-1996): *Dos gardenias*

Álvaro Carrillo (1919-1969): *Sabor a mí*

Aguinaldo Margariteño, popular de Venezuela

F. Luna (1925-2009) – Ariel Ramírez (1921-2010)

Los Reyes Magos

A. Manzanero (n.1935): *Popurrí, No – Esta tarde vi llover*

José Alfredo Jiménez (1926-1973): *Si nos dejan*

Nico Jiménez (1919-1959) – Bobby Capó (1921-

1989): *Popurrí, Espinita – Piel canela*

Rafael López González (1907-1979): *La Sitiera*

Compay Segundo (1907-2003) – Níco Saquito (1901-

1982): *Popurrí, El camisón de Pepa – María Cristina*

Sergio Siaba (1915-1989): *El cuarto de Tula*

Duración: 60'

Coordinadora: Virginia Sánchez López

BAEZA y ÚBEDA - jueves y viernes, 28 y 29 nov. - 11.30h.

TEATRO MONTEMAR
TEATRO IDEAL CINEMA
Fetén, Fetén

EL MÁGICO PLANETA DE LOS INSTRUMENTOS INSÓLITOS

Fetén, Fetén (2009-)
Jota del Wasabi, violín

Vente que hacemos merienda cena, acordeón

Pasodoble huesudo, flautas

Xuco de Abacaxi

Tradicional
Pobreza, muestra de instrumentos de percusión

Por el puente de Aranda, silla flauta

Charrada de Bercimuelle, recogedor o recogeval

Muiñeira, gaita

Fetén, Fetén: *Mira terra no corazón*, zanfona

Vals para Amelia, serrucho

Muestra, theremin

Tradicional: *Jota de Aranda*, baile

Fetén, Fetén
He visto un oso en los Cárpatos, despedida

Duración: 60'

Coordinadora: Virginia Sánchez López

conciertos didácticos

ÚBEDA - sábado, 30 de noviembre - 12.00h.

HALL Y HABITACIONES DE PLANTA DEL
CENTRO HOSPITALARIO SAN JUAN DE LA CRUZ

Coro y Orquesta MusicAlma

José Gregorio Trujillo Paredes, director

MÚSICA PARA SANAR

Hans Zimmer (n.1957) – Stephen Schwartz (n.1948)
Si tienes fe (BSO *El príncipe de Egipto*)

Bruno Coulais (n.1954)
Caresse sur l'océan (BSO *Los chicos del coro*)

Leonard Cohen (1934-2016)
Hallelujah

Edwin Hawkins (1943-2018) – Edward Rimbault
(1816-1876)
Oh Happy Day

Anónimo
Los Campanilleros, arr. Carlos Santana Montoya

Coro Los Canasteros (n.1986)
Las flores más bellas
Un Dios sin fronteras

Víctor Nájera Sánchez (n.1975)
Popurrí Nuestra Navidad

Duración: 45'

En colaboración con el Servicio Andaluz de Salud



Servicio Andaluz de Salud
CONSEJERÍA DE SALUD

Coordinadora: Virginia Sánchez López

ÚBEDA - sábado, 30 de noviembre - 20.30h.

AUDITORIO DEL HOSPITAL DE SANTIAGO

Orquesta Barroca de Sevilla
Suyeon Kang, violín y dirección

DEL MAR Y OTROS MUNDOS

Antonio Vivaldi (1678-1741): *Grosso Mogul*, concierto para violín en Re Mayor RV 208 (MS, sin datar)
Allegro - Grave. Recitativo - Allegro

Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Les Nations, Ouverture-Suite en Sib Mayor TWV55:B5
Ouverture - Menuet I / Menuet II. Doucement - Les Turcs - Les Suisses. Grave - Les Moscovites - Les Portugais. Grave-Vite - Les Boiteux (Die Hinkenden) - Les Coureurs (Die Läufer)

Antonio Vivaldi: *La Tempesta di mare*, concierto para violín en Mib Mayor RV253
Presto - Largo - Presto

Tommaso Albinoni (1671-1750)
Sonata à cinque, op. 2, nº 2
(*Sinfonie e Concerti a 5*, op. 3, 1700)
Largo - Allegro - Grave - Allegro

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)
Suite de *Les Indes Galantes*
Overture - Entrée des 4 Nations - Tambourins I-II - Air pour les Esclaves Africains - Musette (Rondeau) - Rigaudon en Rondeau - Danse du Grand Calumet de la Paix (Danse des Sauvages)

Duración: 65'

En conmemoración del 500 Aniversario de la I Vuelta al Mundo

En colaboración con la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales
CONSEJERÍA DE CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO

italia global

BAEZA - domingo, 1 de diciembre - 12.30h.

CAPILLA DE SAN JUAN EVANGELISTA
(ANTIGUA UNIVERSIDAD)

Coro de Cámara y Ensemble Barroco de Granada

Jorge R. Morata, director

Caridad Cordero, soprano - Miguel Ángel Hernández,

contratenor - Tomás Toranzo, tenor - Miguel Rodríguez, bajo

PIEDAD ÍNTIMA

Francesco Durante (1684-1755)

Magnificat en Sib Mayor IFD 17

1. Magnificat, anima mea Dominum
2. Et misericordia eius - 3. Fecit potentiam
4. Deposuit potentes - 5. Suscepit Israel
6. Sicut locutus - 7. Gloria Patri

Alessandro Marcello (1669-1747)

Concierto para oboe en Re menor (1716)

Andante e Spiccato - Adagio - Presto

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Stabat Mater P 77 (1732)

1. Stabat Mater dolorosa - 2. Cuius animam
gementem - 3. O quam tristis et afflicta
4. Quae moerebat et dolebat - 5. Quis est
homo qui non fleret - 6. Vidit suum dulcem natum
7. Eia, Mater fons amaris - 8. Fac, ut ardeat
cor meum - 9. Sancta Mater, istud agas
10. Fac, ut portem Christi mortem - 11. Inflammatus
et accensus - 12. Quando corpus morietur

Duración: 65'

En conmemoración del 450 aniversario
de la muerte de San Juan de Ávila, Patrón
de la Universidad de Baeza (1569-2019)

Juan de Ávila

En colaboración con el
Obispado de Jaén



S. I. CATEDRAL

Capella Prolationum y Ensemble La Danserye

Fernando Pérez Valera, director

UN OFICIO DE COMPLETAS PARA LA CATEDRAL DE BAEZA (c.1620)

Anónimo: Versículo *Deus in adiutorium*

Antífona *Miserere*

Juan Ruiz Ramírez (fl.1612-1623)

Salmo *Cum invocarem* (4vv)

Manuel Tavares (c.1585-1638) y Juan Ruiz Ramírez

Salmo *In te Domine speravi* (4vv)

Juan Ruiz Ramírez: Salmo *Qui habitat* (5vv)

Anónimo: Salmo *Ecce nunc benedicite*

Antífona *Miserere*

Manuel Tavares y Juan Ruiz Ramírez

Himno *Te lucis ante terminum* (4vv)

Anónimo: Capítulo *Tu autem in nobis*

Manuel Tavares y Juan Ruiz Ramírez

Responsorio breve *In manus tuas* (4vv)

Manuel Tavares: Cántico *Nunc dimittis* (4vv)

Francisco Guerrero (1528-1599): *Salve Regina* (4vv)

Duración: 60'

Fuente musical:

Libro de Polifonía 4, Catedral de Baeza (BaezaC 4)

Lectura desde reproducción facsímil
de los manuscritos originales

En conmemoración del 400 aniversario del
nombramiento del Cardenal Moscoso como
Obispo de la Diócesis de Jaén (1619-2019)

En colaboración con el Excmo. Cabildo
de las Catedrales de Jaén y Baeza



Concierto extraordinario de la
Universidad de Jaén



**Universidad
de Jaén**

Vicerrectorado de Proyección
de la Cultura y Deportes



IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ALCÁZAR Y
SAN ANDRÉS

Schola Gregoriana del Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma
Antonio del Pino y Gabriel Ávila, órgano
Franz Karl Prassl, director

HOMENAJE A LA VIRGEN

Giovanni Salvatore (1611-c.1688)
Toccata del segundo tono, órgano

Anónimo: Introito *Salve sancta parens*, schola

Giovanni Salvatore: *Messa della Madonna*,
órgano y schola en alternatim
Kyrie - Gloria

Anónimo: Gradual *Benedicta et venerabilis*, schola

[Versículo] *del Primer Tono, órgano*

Alleluia *Felix es sacra Virgo*, órgano y
schola en alternatim

Giovanni Salvatore: *Capriccio de 1º tono, órgano*

Anónimo: Ofertorio *Beata es virgo Maria*, schola

Giovanni Salvatore: *Messa della Madonna*,
órgano y schola en alternatim: Sanctus

Durezza et Ligature, órgano

Messa della Madonna, órgano y schola en alternatim:
Agnus Dei

Anónimo: Comunión *Beata viscera Mariae*, schola

Giovanni Salvatore: *Canzon Francese Terza*, órgano

Giovanni Battista Fasolo (c. 1598-desp. 1664)
Antífona mariana *Salve regina*,
órgano y schola en alternatim

Anónimo: [*Magnificat con*] *Sesto Tono*,
órgano y schola en alternatim

Giovanni Salvatore: *Toccata* del tercer tono, órgano

Duración: 60'

Fuentes de las obras para órgano:
Giovanni Salvatore, *Ricercari a quattro voci
canzoni francesi toccate et versi... Libro primo*
(Nápoles, Ottavio Beltrano, 1641)
Giovanni Battista Fasolo, *Annuale, che
contiene tutto quello che deve far un Organista...*
(Venecia, Alessandro Vincenti, 1645)
Ms. siglos XVIII-XIX, *Cuaderno de Tonos de
Maitines de Sor María Clara del
Santísimo Sacramento*
(C. Winter, A. Tello y C. Johnson (ed.),
Colfax, Wayne Leopold Editions, 2005)

Fuente del canto llano:
Giovanni Battista Olifante
*Porta Aurea sive
directorium Chori...*
(Nápoles, Ottavio Beltrano, 1641)

En colaboración con el
Obispado de Jaén



CAPILLA DEL ANTIGUO SEMINARIO
DE SAN FELIPE NERI (UNIA)

Ignacio Prego, clave

A LA SOMBRA DE DOMENICO

Domenico Scarlatti (1685-1757)

Sonata en Re menor K. 213 - Sonata en Sol menor K. 8

Sonata en Re Mayor K. 492

José de Nebra Blasco (1702-1768)

Grave de 8º tono

Sebastián de Albero (1722-1756)

Sonata en La menor nº 6

Sonata en La Mayor nº 21

Antonio Soler (1729-1783)

Sonata en Re Mayor nº 37

Sonata en Re Mayor nº 84

Alessandro Scarlatti (1660-1725)

Partite sopra l'aria della Folia

Domenico Scarlatti

Sonata en Si menor K. 87

Sonata en Si menor K. 27

Antonio Soler: *Fandango*

Duración: 75'



En conmemoración del 25 aniversario
Universidad Internacional de Andalucía
(1994-2019)

En coproducción con el
Centro Nacional de Difusión Musical



CAPILLA DEL ANTIGUO SEMINARIO
DE SAN FELIPE NERI (UNIA)

Musica Alchemica

Lina Tur Bonet, violín – Dani Espasa, clave

STYLUS FANTASTICUS: EL VIOLÍN BARROCO
ENTRE ITALIA Y CENTROEUROPA

Heinrich Ignaz Franz Biber (1644-1704)
Sonata *La Anunciación* (c.1674)

Marco Uccellini (1603-1680)
Sonata detta *La Laura Rilucente* (1645)

Giovanni Antonio Pandolfi Mealli (fl.1660-1669)
Sonata *La Vinciolina*, op. 4 (1660)

Johann Heinrich Schmelzer (c.1620-1680)
Sonata Quarta (1664)

Antonio Bertali (1605-1669): Ciaccona (1662)

Gian-Paolo Cima (c.1570-1622): Sonata Seconda (1610)

Johann Paul von Westhoff (1656-1705)
Imitazione dil liuto (1694)

Arcangelo Corelli (1653-1713)
La Follia, Sonata 12, op. 5 (1700)

Duración: 90'

En conmemoración del 25 aniversario
Universidad Internacional de Andalucía
(1994-2019)



Con el apoyo del



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE



INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

AUDITORIO DE SAN FRANCISCO

Europa Galante

Fabio Biondi, violín y dirección

TRÍOS, CUARTETOS Y QUINTETOS
DE LUIGI BOCCHERINI

Luigi Boccherini (1743-1805)

Trío para violín, viola y violonchelo op. 14,
nº 4 G98 en Re Mayor

Allegro Giusto - Andantino - Allegro Assai

Cuarteto para cuerdas nº 56 G214 en Do menor
Prestissimo - Tempo di Minuetto - Andante flebile -
Prestissimo

Fandango, quinteto para cuerdas y guitarra

G448 en Re Mayor

Pastorale - Allegro maestoso - Grave assai -

Fandango

La ritirata di Madrid, quinteto para cuerdas

y guitarra G453 en Do Mayor

12 variazioni sulla Ritirata di Madrid

Trío para 2 violines y violoncello op. 6, nº 6

G94 en Do Mayor

Allegro assai - Larghetto - Presto

Duración: 90'

En coproducción con el

Centro Nacional de Difusión Musical



GOBIERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



TEATRO MONTEMAR

Compagnia Teatri 35 & Tiento Nuovo

Ignacio Prego, clave y dirección

CHIAROSCURO
(TABLEAUX VIVANTS CON CUADROS DE
CARAVAGGIO Y MÚSICA BARROCA EN VIVO)

Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Trio Sonata op. 2 nº 2, HWV 387 en Sol menor

Andante - Allegro - Largo - Allegro

A. Corelli (1653-1713): *Ciaccona* op. 2 nº 12

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Trio Sonata op. 1 nº 8, RV 64 en Re menor

Preludio. Largo - Corrente. Allegro -

Grave - Giga. Allegro

Arcangelo Corelli

Sonata para violín y bajo op. 5 nº 3 en Do Mayor

Adagio - Allegro - Adagio - Allegro - Allegro

Francesco Geminiani (1687-1762)

Sonata para violoncello op. 5 nº 5 en Fa Mayor

Adagio - Allegro moderato - Adagio - Allegro

Nicola Porpora (1686-1768)

Sinfonia da Camera op. 2 nº 3

Adagio sostenuto - Allegro - Adagio - Allegro

Antonio Caldara (c.1670-1736)

Ciaccona op. 2 nº 12 en Sib Mayor

Duración: 50'

PROGRAMA DE CUADROS

Michelangelo Merisi da Caravaggio (1571-1610)

Cesto con frutas (1596, para el Cardenal Federico

Borromeo), Pinacoteca Ambrosiana, Milán, Italia

- *La adoración de los pastores* (1609, para el Senado de Messina), Museo Regionale, Messina, Italia
- *San Mateo y el ángel* (1602, para Francesco Cottarelli), San Luigi dei Francesi, Cappella Contarelli, Roma, Italia
- *La crucifixión de San Pedro* (1601, para Monseñor Tiberio Cerasi), Iglesia de Santa Maria del Popolo, Roma, Italia
- *El martirio de Santa Úrsula* (1610, para Marcantonio Doria di Genova), Colección privada (Banca Intesa), Nápoles, Italia
- *La resurrección de Lázaro* (1609, para Giovan Battista de' Lazzari), Museo Regionale, Messina, Italia
- *La decapitación de San Juan Bautista* (1608, para el Gran Maestro Alof de Wignacoirt), Oratorio de San Giovanni dei Cavalieri, Concatedral de San Juan, La Valletta, Malta
- *Judith y Holofernes* (1599, para Ottavio Costa), Museo Barberini, Roma, Italia
- *La coronación de espinas* (1607, para el Marqués Vincenzo Giustiniani), Kunsthistorisches Museum, Gemaldegalerie, Viena, Austria
- *La crucifixión de San Andrés* (1607, para Juan Alonso Pimentel y Herrera, octavo Conde de Benavente y Virrey de Nápoles), Cleveland Museum of Art, Cleveland, EE. UU.
- *San Juan Bautista* (1605, para Ottavio Costa), Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, EE. UU.
- *Magdalena en éxtasis* (1606, para Ottavio Costa), Colección privada, Roma, Italia
- *Salomé con la cabeza de Juan Bautista* (1609), Palacio Real, Madrid, España
- *Madonna de Loreto* (1604, para la familia Cavalletti), Iglesia de San Agustín, Cappella Cavalletti, Roma, Italia
- *La captura de Cristo* (1602), National Gallery of Ireland, Dublín, Irlanda
- *La negación de San Pedro* (1609-1610), Colección privada, Nueva York, EE. UU.
- *La incredulidad de Santo Tomás* (1601-1602, para el Marqués Vincenzo Giustiniani), Palacio de Sanssouci, Potsdam, Alemania
- *San Francisco de Asís en éxtasis* (1595, para Ottavio Costa), Wadsworth Atheneum, Hartford, EE. UU.
- Ottavio Leoni (1578-1630): *Retrato de Caravaggio* (c.1621), Biblioteca Marucelliana vol. H nº 4, Florencia, Italia

ÚBEDA - sábado, 7 de diciembre - 11.00h.

BODEGA DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN OLIVAR Y ACEITE

Inés Moreno Uncilla, clave

(ganadora de la I Edición del Concurso de Música Antigua
de Juventudes Musicales de España)

ITALIA Y SU INFLUENCIA EN ESPAÑA Y LAS AMÉRICAS

Diego Ortiz (1510-1570)

Recercada Settima sobre la Romanesca¹

Recercada Segunda sobre el Passamezzo moderno¹

G. Frescobaldi (1583-1643): *Toccata Seconda*²

B. Storace (1637-1707): *Ciaccona*³ – *Ballo della battaglia*³

Domenico Zipoli (1688-1726): *Suite en Sol menor*⁴

Preludio - Corrente - Sarabanda - Giga

Alessandro Scarlatti (1660-1725)

Toccata per Cembalo d'Ottava Sesta, IAS 377 (1723)

Primo Tono: Preludio - Adagio -

Fuga - Adagio - Follia

Duración: 60'

Fuentes:

(1) *Tratado de glosas...*, Roma, 1553

(2) *Il secondo libro di toccate, canzone...*, Roma, 1627

(3) *Selva di varie composizioni d'intavolatura
per cimbalo et organo*, Venecia, 1664

(4) *Sonate d'intavolatura per Organo e Cimbalo*,
op. 1, Londres, 1716

En colaboración con
Juventudes Musicales de España



JM España

* La entrada al concierto incluye cata de AOVES

ÚBEDA - sábado, 7 de diciembre - 13.00h.

SALA PINTOR ELBO – HOSPITAL DE SANTIAGO
L'Estro d'Orfeo - Leonor de Lera, violín barroco y dirección

ENTRE ITALIA Y ESPAÑA: MÚSICA DE CÁMARA EN LA CORTE MADRILEÑA

Giovanni Antonio Pandolfi Mealli (fl.1660-1669)
Sonata *La Vinciolina*, op. 4 (1660)

Andrea Falconieri (1585-1656)
Alemanda detta la Circulia (1650)
Folias echa para mi Señora Doña Tarolilla (1650)
Bartolomé de Selma y Salaverde (c.1580-c.1640)
Vestiva i colli passeggiatto a doi (1638)

Giovanni Antonio Pandolfi Mealli
Sonata *La Clemente*, op. 3 (1660)

Andrea Falconieri: *Ciaccona* (1650)
Gaspar Sanz (c.1640-1710): *Canarios*
Andrea Falconieri: *Su gallarda* (1650)
Corrente dicha la Cuella (1650)
Passacaglia (1650)

Bartolomé de Selma y Salaverde
Susana pasegiata, Basso solo (1638)

Giovanni Antonio Pandolfi Mealli
Passacaglio *Il Marcquetta* (1669)

Sonata *La Cesta*, op. 3 (1660)

Duración: 70'

Concierto patrocinado por



En coproducción con el
Centro Nacional de Difusión Musical



italia global

S. I. CATEDRAL

Schola Gregoriana del Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma, Pueri Cantores Málaga y Capilla de Música

"Maestro Iribarren", Luis M. Pacetti, tenor -

Antonio del Pino y Franz Karl Prass, directores

DE LAMENTATIONE IEREMIAE PROPHETAE:
(RECONSTRUCCIÓN LITÚRGICA DEL PRIMER
NOCTURNO DE LOS MAITINES DEL SÁBADO
SANTO EN LA CATEDRAL DE MÁLAGA EN EL
TERCIO CENTRAL DEL SIGLO XVIII)

Anónimo

Antífona *In pace in idipsum*¹

Salmo *Cum invocarem*

EN ALTERNATIM

Antífona *Habitabit in tabernaculo suo*¹

Salmo *Domine, quis habitavit*

Rodrigo de Ceballos (c.1530-1581)

Fabordones²

Anónimo

Antífona *Caro mea*¹

Salmo *Conserva me Domine*

Verso *In pace*¹

Estêvao de Brito (1570-1641)

De lamentatione Ieremiae prophetae,

primera lamentación³

Anónimo

Responsorio *Sicut ovis*¹

Juan Francés de Iribarren (1699-1767)

*Aleph. Quomodo obscuratum est, segunda lamentación*⁴

Anónimo

Responsorio *Ierusalem, surge*¹

Juan Francés de Iribarren

Incipit oratio Ieremiae prophetae,
tercera lamentación⁴

Anónimo

Responsorio *Plange quasi virgo*¹

Duración: 45'

Programa de estreno

Fuentes y transcripciones:

(1) *Officium Hebdomadae Sanctae* (Madrid, Imprenta de Música, 1702). Transcripción de Antonio del Pino

(2) Robert J. Snow, *Obras completas de Rodrigo de Ceballos*, vol. IV (Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 1997)

(3) Cantoral de polifonía 8, Archivo de Música de la Catedral de Málaga (siglo XVII). Transcripción de Antonio del Pino

(4) Juan Francés de Iribarren, Segunda lamentación para el Viernes Santo (Archivo de Música de la Catedral de Málaga, ms. 50-6, 1755) y Tercera lamentación para el Viernes Santo (Archivo de Música de la Catedral de Málaga, ms. 51-2, 1739). Transcripciones de Antonio del Pino



En colaboración con el Excmo. Cabildo de las Catedrales de Jaén y Baeza

**radio
clásica**

Concierto grabado
por Radio Clásica

ÚBEDA - sábado, 7 de diciembre - 20.30h.

SACRA CAPILLA DE EL SALVADOR

The Marian Consort

Rory McCleery, director

TRAS LAS HUELLAS DEL DOLOR:
ALLEGRI, PALESTRINA, MACMILLAN, JACKSON

Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)
Stabat Mater (8vv)

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)
Ave Maria (8vv)

Gabriel Jackson (n.1962): *Stabat Mater* (10vv)

Gregorio Allegri (1582-1652)
Miserere mei, Deus (10vv)

Rodrigo de Ceballos (c.1530-1581)
O virgo benedicta (5vv)

Duarte Lobo (c.1565-1646): *Pater peccavi* (5vv)

James MacMillan (n.1959): *Miserere mei, Deus* (10vv)

Duración: 75'

Concierto patrocinado por



En colaboración con la Fundación
Casa Ducal de Medinaceli



Concierto grabado
por Radio Clásica

**radio
clásica**

IGLESIA DEL CONVENTO DE LA CONCEPCIÓN
(CARMELITAS DESCALZAS)

Schola Gregoriana del Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma
Franz Karl Prassl, director

IN VIGILIA DE CONCEPTIONE BEATAE MARIAE
VIRGINIS IUXTA RITUM ECCLESIAE
METROPOLITANAE SALISBURGENSIS

IN PRINCIPIO HORAE: *Domine, labia mea aperies*

INVITATORIUM: *Eia pervigiles* - Salmo *Venite*

HYMNUS: *Ave maris stella*

IN PRIMO NOCTURNO

- Antífona I *Gaude fidelis contio* - Salmo *Domine Dominus*

- Antífona II *Cui Eva oboedivit* - Salmo *Caeli enarrant*

- Antífona III *A prophetis praecinitur* - Salmo *Domini est*

- Versiculus *Specie tua: Kyrie* - *Pater noster* -

Absolutio - *Benedictio*

- Lectio I *Bartholomaeus Tridentinus*

De Epilogo in gesta Sanctorum

- Responsorium I *Fulget dies hodierna*

- Lectio II *De Epilogo in gesta Sanctorum*

- Responsorium II *Abrahamae stirpe generosa*

- Lectio III *De Epilogo in gesta Sanctorum*

- Responsorium III *Virga lesse de radice*

IN SECUNDO NOCTURNO

- Antífona IV *Namque rubus* - Salmo *Eructavit cor meum*

- Antífona V *Virga Aaron fructifera* - Salmo *Deus noster refugium*

- Antífona VI *Isaias ille pius* - Salmo *Fundamenta*

- Versiculus *Adiuvabit eam: Kyrie* - *Pater noster* -

Absolutio - *Benedictio*

- Lectio IV *De Epilogo in gesta Sanctorum*

- Responsorium IV *Ecce novum per prophetam*

- Lectio V *De Epilogo in gesta Sanctorum*

- Responsorium V *Sicut rosa inter spinas*

- Lectio VI *De Epilogo in gesta Sanctorum*

- Responsorium VI *Celebris dies colitur*

IN TERTIO NOCTURNO

Antífona VII *Abrahamae fit promissio*Salmo *Cantate Domino I*Antífona VIII *Hoc promissum est*Salmo *Dominus regnavit exsultet*Antífona IX *Vinea quondam sterilis*Salmo *Cantate Domino II*Versiculus *Diffusa est gratia*

Kyrie - Pater noster - Absolutio - Benedictio

Evangelium *Liber generationis*Lectio VII *Homilia Bedae venerabilis presbyteri*Responsorium VII *Verbum Patris mundo fulsit*Lectio VIII *Homilia Bedae venerabilis presbyteri*Responsorium VIII *Patriarcharum semine*Lectio IX *Homilia Bedae venerabilis presbyteri*Responsorium IX *O Maria, clausa porta*

TE DEUM

Te Deum laudamus

CONCLUSIO

Oratio - Benedicamus Domino - Fidelium animae

Duración: 75'

Fuentes:

Antiphonale Voraviense (Bibliothek des Augustiner-Chorherrenstifts, Vorau, Austria, ms. 253)

Breviarium Salisburgense, pars hiemalis

(Núremberg, Imp. Georg Stuchs, 1497)

Musica enchiriadis (siglo IX)

Transcripción y reconstrucción litúrgica:

Franz Karl Prassl

En colaboración con el
Obispado de Jaén

BODEGA DE LA HACIENDA DE LA LAGUNA
(PUENTE DEL OBISPO)

Neapolis Ensemble

Fabio Soriano, flautas y dirección - María Marone, voz

CUANDO NÁPOLES CANTA:
MÚSICA TRADICIONAL NAPOLITANA

Anónimo: *Alla montemaranese*
Li sarracini adorano lu sole (1570)
(Bibliothèque national de France)

Giovan Tomaso di Maio (c.1490-desp.1548)
lo volo com'al vento (1546)

Anónimo: *Si te credisse* (siglo XVI)
Ricciulina (siglo XVI)

Giovan Tomaso di Maio: *Maronna nun è chiù*

Anónimo: *Sia maledetta l'acqua* (1537)

Athanasius Kircher (1601-1680)
Antidotum Tarantolae (1641)

Giovanni Leonardo Dell'Arpa (c.1530-1602)
Voria crudel tornare

Roberto De Simone (n.1933)
La leggenda del lupino

Anónimo: *'E spingule francesi*
Lu Guarracino

Roberto De Simone: *Canna austina*

Duración: 60'

* La entrada al concierto incluye desayuno molinero

CENTRO ASOCIADO DE LA UNED

Alejandro Villar, flautas

IRECORDERIOS: DIEZ SIGLOS DE MÚSICA
INSTRUMENTAL CON FLAUTA DE PICO
(CONCIERTO-CONFERENCIA)

Raimbaut de Vaqueiras (*fl.* 1180-1205)
Kalenda Maya (siglo XII)

Anónimo francés: *Tierche Estampie Roial* (siglo XIII)
(*Chansonnier du Roi*, París, Bibliothèque national, mss. 844)

Anónimo italiano: *Chominciamento di gioia* (siglo XIV)
(Londres, British Library, ms. add. 29987)

Anónimo italiano: *Sin título nº 42* (siglo XV)
(*Codex Faenza*, Faenza, Biblioteca Comunale, 117)

Diego Ortiz (1510-1570): *Recercada primera* (1553)
(*Trattado de Glosas*, Roma, 1553)

Jacob van Eyck (c.1590-1657)
Variaciones sobre *Wat zalmen op den Avond doen*
(1646) (*Der Fluyten Lust-Hof*, Ámsterdam, 1644)

Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Fantasía nº 8 en Mi menor (1732)
(*12 Fantaisies à traversière sans basse*,
TWV 40:2-13, Hamburgo, 1732)

Narcisse Bousquet (c.1800-1869): *Caprice nº 12* (1864)

Louis Andriessen (n.1939): *Ende* (1981)

Rodrigo F. Cádiz (n.1972): *eRecorder* (2008)

Duración: 60'

ÚBEDA - domingo, 8 de diciembre - 17.30h.

SALA PINTOR ELBO – HOSPITAL DE SANTIAGO

Sollazzo Ensemble

Anna Danilevskaia, fiddle y dirección

FIRENZE CIRCA 1350: MÚSICA DURANTE EL FLORECIMIENTO DEL HUMANISMO

Paolo da Firenze (c.1355-desp.1436): *Godi Firenze*

Donato da Cascia (fl. 2ª mitad siglo XIV)
Come 'l potes' tu far

Francesco Landini (c.1325-1397): *Conviens' a fede*

Paolo da Firenze: *Donna, perchè mi veggi*

Francesco Landini: *O fanciulla giulia*

Anónimo: *Peccatrice nominate*

Francesco Landini: *Creata fusti o vergine Maria*

Paolo da Firenze: *Benedicamus Domino*

Anónimo: *Benedicamus Domino*
Poi che veder non posso

Giovanni da Cascia (fl.1340-1350): *Quando la stella*

Vincenzo da Rimini (fl. 2ª mitad siglo XIV)
Ay schonsolato

Lorenzo da Firenze (†c.1372): *A poste mess*

Duración: 60'

Concierto patrocinado por



En coproducción con la
Fundación Juan March

ÚBEDA - domingo, 8 de diciembre - 20.30h.

AUDITORIO DEL HOSPITAL DE SANTIAGO

Nereydas

Javier Ulises Illán, director

Alicia Amo, soprano - Philippo Mineccia, contratenor

DULCE SUEÑO NÁPOLES – ESPAÑA – MÉXICO: IGNACIO JERUSALEM (1707-1769)

Ignacio Jerusalem (1707-1769)

Sinfonía en Sol Mayor*

Cantada de Navidad: Recitativo "Paraninfos celestes" - Aria "Rompa la batalla"*

*Pedro amado, dulce sueño, dúo**

Lamentación I^a de Jueves Santo para alto

*Incipit lamentatio Ieremiae prophetae. Aleph**

José de Herrando (c.1720-1763)

Sinfonía en Re Mayor*

Ignacio Jerusalem

Versos instrumentales para 2 violines y bajo**

Versículo *Ecce enim**** - Cántico *Magnificat**

Duración: 70'

Programa de estreno

Transcripciones de (*) Drew Edward Davies,

(**) Jazmín Rincón y (***) Javier Marín López

En conmemoración del 250 aniversario
de la muerte de Ignacio Jerusalem (1769-2019)

En coproducción con el
Centro Nacional de Difusión Musical



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



Concierto grabado
por Radio Clásica

radio
clásica

SINAGOGA DEL AGUA

Sara Águeda, arpa - Javier Núñez, clave

LOS DOS REYNOS: MÚSICA PARA TECLA Y
ARPA ENTRE NÁPOLES Y ESPAÑA (1500-1700)

Lucas Ruiz de Ribayaz (antes 1626-desp.1677)

Pavanas

Antonio Valente (fl.1565-1580)

Tenore del Passo e mezzo

Romanesca

Giovanni de Macque (c.1550-1614)

Seconde Stravaganze

Antonio Valente

Chi la dira, diminuita

Giovanni Maria Trabacci (c.1575-1647)

Gagliarda quarta a 5, alla spagnola

Francisco Correa de Araujo (1583-1654)

Tiento segundo a modo de canción

Diego Fernández de Huete (c.1650-c.1710)

Canción alemana

Antonio de Cabezón (1510-1566)

Diferencias sobre la Pavana italiana

Lucas Ruiz de Ribayaz

Tarantela

Anónimo italiano (siglo XVII) y Bernardo Storace

(1637-1707)

Monica

Antonio de Cabezón
Para quién crié yo cabellos

Pavana con su glosa

Anónimo español (siglo XVII) y Lucas Ruiz de Ribayaz
Jácaras

Giovanni Maria Trabacci
Consonanze stravaganti

Andrea Falconieri (1585-1656)
La suave melodía

Antonio Martín y Coll (c.1680-desp.1734)
Folías

Lucas Ruiz de Ribayaz
Españoletas

Juan Bautista Cabanilles (1664-1712)
Corrente italiana

Duración: 60'

En coproducción con el
Centro Nacional de Difusión Musical



En colaboración con la
Sinagoga del Agua



TEATRO DE LA MERCED

Orquesta de pulso y púa Isaac Albéniz

Juan Antonio Jiménez Salas, director

LA CUERDA PULSADA EN EL BARROCO

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Le bourgeois gentilhomme LWV 43 (1670)

Marche apour la Cérémonie des Turcs

Ballet des saisons LWV 15 (1661): Pavane

Robert de Visée (1655-1733): Masquerade

Suite nº 9 en Re menor

(Livre de pieces pour la guitare, 1686)

Minueto - Gavota - Sarabande - Bourrée

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Concierto en Do Mayor RV 425

para mandolina y cuerdas (1725)

Allegro - Largo - Allegro

Concierto en Sol Mayor RV 532

para dos mandolinas y cuerdas

Andante

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Suite para orquesta nº 2 en Si menor BWV 1067

(1738-1739)

Rondeau - Polonaise - Badinerie

Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Suite para clave en Re menor HWV 437 (1703-1706)

Allemande - Courante - Sarabande - Gigue

Duración: 60'

música en los monumentos de vandelvira

SANTUARIO DE LA FUENSANTA

Xauen Cathedral Brass

Javier Yera, trombón y dirección

VENECIA: EL NACIMIENTO DE LOS
INSTRUMENTOS DE METAL

Claudio Merulo (1533-1604)

La Zambecara, ICM 38 (*Canzoni d'intavolatura
d'organo, Libro I, Venecia, 1592*)

L'Albergata, ICM 1 (*Canzoni d'intavolatura
d'organo, Libro I, Venecia, 1592*)

Canzon Trigesimasesta, ICM 10 (*Canzoni per
sonare con ogni sorte di stromenti, Venecia, 1608*)

Giovanni Gabrieli (c.1553-1612)

Canzon IV a 6, Ch. 198 (1615)

Miserere mei, Deus, Ch. 9 (1597)

Dario Castello (fl.1ª mitad siglo XVII)

*Sonata Terza à due Soprani (Sonate concertate
in stil moderno, libro secondo, 1629)*

*Sonata Decima quinta à 4. per stromenti d'arco
(Sonate concertate in stil moderno, libro secondo, 1629)*

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Vespro della Beata Vergine SV 206 (1610), selección

Orfeo SV 318 (1607)

Sinfonia - Suite - Toccata

Duración: 55'

En colaboración con el
Obispado de Jaén



IGLESIA PARROQUIAL DE LA MAGDALENA
*Orquesta de profesores del Conservatorio Profesional
de Música "Ramón Garay" de Jaén*
Juan Ramón Fuentes, fagot – Raúl Navarro, fagot
Andrés Parada, oboe

VIVALDI A 2: DOBLES CONCIERTOS PARA OBOE Y FAGOT

Antonio Vivaldi (1678-1741)
Concierto para oboe y fagot en Sol Mayor,
RV 545 (c.1728)
Andante molto - Largo - Allegro molto

Concierto para dos cellos en Sol menor,
RV 531 (c.1735)
Allegro - Largo - Allegro

Concierto para oboe y fagot en La menor,
RV 463/500 (c.1715)
Allegro - Largo - Allegro

Duración: 45'



En colaboración con el
Obispado de Jaén

LA CAROLINA - domingo, 10 de noviembre - 12.00h.

IGLESIA PARROQUIAL DE LA CONCEPCIÓN

Grupo Polifónico de la Real Sociedad Económica

"Amigos del País" de Jaén

Josefa M^a Gámez, directora

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)

ENTRADA: Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Motete *Canticorum lubilo*

KYRIE: Jan Adam Maklakiewicz (1899-1954)

Msza Swietokrzyska (1932): Kyrie

GLORIA

Antonio Vivaldi (1678-1741): *Gloria* RV 589

ALELUYA

Georg Friedrich Händel: motete *Benedicat vobis*

OFERTORIO: Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Coral *Jesus bleibet meine Freude*, Cantata BWV 147

SANTO: Gabriel Fauré (1845-1924)

Requiem, op. 48 (1888): Sanctus

CORDERO DE DIOS: Jan Adam Maklakiewicz

Msza Swietokrzyska (1932): Agnus Dei

COMUNIÓN: W. A. Mozart (1756-1791)

Motete *Ave verum corpus*, KV 618

Giuseppe de Marzi (n.1935): *Signore delle cime* (1958)

DESPEDIDA: Anónimo: *O Sanctissima* (1792)

Duración: 50'

En colaboración con el
Obispado de Jaén



IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN
Capilla Musical de los Seises de El Salvador de Úbeda
María Jesús García Sánchez, directora

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)
MAESTROS ITALIANOS EN LA CELEBRACIÓN
LITÚRGICA

ENTRADA: Luigi Molfino (1916-2012)

Motete *O Sacrum convivium* (4vv)

KYRIE: Lorenzo Perosi (1872-1956)

Misa *Te Deum Laudamus* (1899): Kyrie (2vv)

GLORIA: Lorenzo Perosi

Misa *Te Deum Laudamus* (1899): Gloria (2vv)

ALELUYA: G. Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Motete *Alleluia* (4vv)

OFERTORIO: G. Caccini (1551-1618): *Ave Maria* (4vv)

SANCTUS-BENEDICTUS: Lorenzo Perosi

Misa *Te Deum Laudamus* (1899):

Sanctus-Benedictus (2vv)

AGNUS DEI: Lorenzo Perosi

Misa *Te Deum Laudamus* (1899): Agnus Dei (2vv)

COMUNIÓN: Marco Frisina (n.1954)

Aprite le porte a Cristo, Himno de Beatificación
de Juan Pablo II (4vv) (2011)

SALIDA: Guiseppe de Marzi (n.1935)

Signore delle cime (4vv) (1958)

Duración: 50'



En colaboración con el
Obispado de Jaén

IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN
(ANTIGUO CONVENTO DE DOMINICOS)
IGLESIA DE SAN PEDRO APÓSTOL

Coral Polifónica de la Basílica de

San Juan de Dios de Granada

Juan Ignacio Rodrigo Herrera, director

EL ESPLENDOR DE LA POLIFONÍA ITALIANA:
LA POLICORALIDAD

Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Missa Papae Marcelli, IGP 56 (6vv)

(*Missarum, Liber 2*, Roma, 1567)

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Benedictus

Agnus Dei

Gregorio Allegri (1582-1652)

Miserere mei, Deus, IGA 2 (9vv) (c.1638)

Giovanni Gabrieli (c.1553-1612)

Iubilate Deo, omnis terra, Ch. 16 (8vv)

(*Sacrae Symphoniae*, Venecia, 1597)

Duración: 60'

En colaboración con el
Obispado de Jaén



MARTOS - domingo, 17 de noviembre - 12.00h.

IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA MARTA

Coro y Orquesta MusicAlma

José Gregorio Trujillo Paredes, director

CUMBRES SACRAS DE VIVALDI: GLORIA Y MAGNIFICAT

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Gloria RV 589, para solistas, coro y orquesta (c.1716)

1. Gloria in excelsis Deo (4vv)
2. Et in terra pax hominibus (4vv)
3. Laudamus te (sopranos 1 y 2)
4. Gratias agimus tibi (4vv)
5. Propter magnam gloriam tuam (4vv)
6. Domine Deus, Rex coelestis (soprano y continuo)
7. Domine, Fili unigenite (4vv)
8. Domine Deus, Agnus Dei (alto, coro y continuo)
9. Qui tollis peccata mundi (4vv)
10. Qui sedes ad dexteram Patris (alto y continuo)
11. Quoniam tu solus sanctus (4vv)
12. Cum Sancto Spiritu (4vv)

Magnificat RV 610, para solistas, coro, cuerdas y continuo (1717-1720)

1. Magnificat anima mea Dominum (4vv)
2. Et exultavit spiritus meus (soprano, alto, tenor, coro y continuo)
3. Et misericordia eius (4vv)
4. Fecit potentiam (4vv)
5. Deposuit potentes (4vv)
6. Esurientes (2 sopranos y continuo)
7. Suscepit Israel (4vv)
9. Gloria Patri (4vv)

Duración: 50'



En colaboración con el
Obispado de Jaén

música en los monumentos de vandelvira

IGLESIA PARROQUIAL DE SAN JUAN EVANGELISTA

Orfeón Santo Reino CajaSur de Jaén

Dulce e Inmaculada Jiménez Rodríguez, directoras

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)
MAESTROS DE LA POLIFONÍA EN ITALIA

ENTRADA: Giuseppe de Marzi (n.1935)
Motete Signore delle cime (4vv) (1958)

KYRIE: Ramón Garay (1761-1823): *Kyrie* (4vv)

ALELUYA: Georg Friedrich Händel (1685-1759)
Hallelujah (4vv)

OFERTORIO: Jacques Arcadelt (1507?-1568)
Motete Ave Maria (4vv)

SANTO: Franz Schubert (1797-1828): *Santo* (4vv)

CORDERO DE DIOS: Pedro Jiménez Cavallé (n.1942)
Cordero de Dios (4vv)

COMUNIÓN: G. Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)
Motete O bone lesu (4vv)

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)
Motete Popule meus (4vv)

Ennio Morricone (n.1928): *Gabriel's oboe* (4vv)

G. Pierluigi da Palestrina: *Motete Adoramus te* (4vv)

SALIDA: Antonio Vivaldi (1678-1741)
Gloria RV 589 (4vv): *Gratias agimus tibi*

Duración: 50'

En colaboración con el
Obispado de Jaén



IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN

Orfeón de Granada

Pablo Guerrero, director

RENACIMIENTO, MANIERISMO Y BARROCO:
DE PALESTRINA A LOTTI

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Cantate Domino (6vv)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Ego sum panis vivus (4vv)

Super flumina Babylonis (4vv)

Carlo Gesualdo (c.1561-1613)

Tribulationem et dolorem (4vv)

Laboravi in gemitu meo (4vv)

Benedetto Giacomo Marcello (1686-1739)

Canon Triplex "in omnem terram..." (6vv)

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

O magnum mysterium (4vv)

Antonio Lotti (1667-1740)

Crucifixus (8vv)

Giovanni Gabrieli (c.1553-1612)

Hodie Christus natus est (4vv)

Claudio Monteverdi

Lauda Ierusalem Dominum (8vv)

Duración: 45'



En colaboración con el
Obispado de Jaén

música en los monumentos de vandelvira

ANDÚJAR - viernes, 22 de noviembre - 20.00h.

IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA MARÍA

Coro Averroes de la Universidad de Córdoba

Albano García Sánchez, director

SACRUM MUSICA REFORMATIONIS

Tomás Luis de Victoria (1548-1611):

O magnum mysterium (4vv) - *Congratulamini mihi* (6vv)

Thomas Tallis (c.1505-1585): *If ye love me* (4vv)

W. Byrd (c.1540-1623): *Ave verum corpus* (4vv)

C. Morales (c.1500-1553): *Peccantem me* (4vv)

G. P. da Palestrina (c.1525-1594): *Sicut cervus* (4vv)

Orlande de Lassus (1532-1594):

Missa super Bell'Amfitrit'altera (c.1583): *Kyrie* (8vv)

C. Monteverdi (1567-1643): *Ecco mormorar* (5vv)

F. Guerrero (1528-1599): *O Domine Iesu Christe* (4vv)

L. Molino (1916-2012): *O sacrum convivium* (4vv)

Albert J. Alcaraz (n.1978): *Illuxit nobis hodie* (4vv)

José A. de Donostia (1886-1956): *Virgo Dei genitrix* (4vv)

Maurice Duruflé (1902-1986): *Ubi caritas* (4vv)

Ola Gjeilo (n.1978): *Ubi caritas* (4vv)

Duración: 60'

En colaboración con el Vicerrectorado de
Coordinación, Cultura y Comunicación de la
Universidad de Córdoba



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

En colaboración con el
Obispado de Jaén



IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN

Coro y Orquesta MusicAlma

José Gregorio Trujillo Paredes, director

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)

ENTRADA: Claudio Monteverdi (1567-1643)

Responsorio "Domine ad adiuvandum me" (6vv)

KYRIE: Antonio Vivaldi (1678-1741)

Missa Sacrum RV 586 en Do Mayor: Kyrie*

GLORIA: A. Vivaldi: *Gloria* RV 589, para solistas, coro y orquesta (c.1716): Gloria in excelsis Deo (4w)

ALELUYA: Marco Frisina (n.1954)

Alleluia io sono il Pane Vivo (4vv)

OFERTORIO: G. P. da Palestrina (c.1525-1594)

O bone Iesu (4vv)

SANTO: Antonio Vivaldi

Missa Sacrum RV 586 en Do Mayor*

Sanctus (4w) - Benedictus (soprano, tenor y coro)

CORDERO DE DIOS: Antonio Vivaldi: *Missa Sacrum*

RV 586 en Do Mayor: Agnus Dei (4w)*

COMUNIÓN: Antonio Vivaldi

Magnificat RV 610, para solistas, coro, cuerdas y continuo (1717-1720): Et misericordia eius (4w)

SALIDA: Antonio Vivaldi

Magnificat RV 610, para solistas, coro, cuerdas y continuo (1717-1720): Gloria Patri (4vv)

Duración: 50'

(*) Transcripción, revisión y estudio: Alberto Cruz
Biblioteca de la Universidad de Varsovia, Rm 5045



En colaboración con el
Obispado de Jaén

música en los monumentos de vandelvira

ALCALÁ LA REAL y JAÉN - vier. y sáb., 29 y 30 nov. - 20.00h.

IGLESIA PARROQUIAL DE LA CONSOLACIÓN BAÑOS ÁRABES

Guillermo Turina, Carlos Montesinos, Agustín Orcha
y Eva del Campo

BREAKING BASS: THE CONTINUO REVOLUTION

Giacobbe Basevi Cervetto (1680-1783)

Sonata n° 6 para 3 violoncellos en La menor (1741)

Adagio - Allegro - Minuetto I y 2

Francesco Geminiani (1687-1762)

Sonata para violoncello, op. 5 n° 2 Re menor (1746)

Andante - Presto - Adagio - Allegro

Francesco Supriani (1678-1753)

Sinfonia a violoncello solo en Do mayor

Amoroso - Allegro assai - Larghetto - Presto

Giacomo Facco (c.1680-1753)

Sinfonia di violoncello à solo en Do menor

Largo - Presto - Grave - Allegro

Giovanni Battista Cirri (1724-1808)

Sonata para violoncello e basso n° 10 en Do mayor

Largo - Allegro - Allegro

Benedetto Giacomo Marcello (1686-1739)

Sonata a tre op. 2 n° 2 en Do menor (1736)

Largo - Presto - Grave - Presto

Duración: 60'

Concierto de Alcalá en colaboración
con el Obispado de Jaén



Concierto de Jaén en colaboración
con el Centro Cultural Baños Árabes



Concierto grabado
por Radio Clásica

**radio
clásica**

IGLESIA PARROQUIAL DE
NUESTRA SEÑORA DEL COLLADO

*Escolanía de la S. I. Catedral de Jaén
y CEMMEC Ensemble
Cristina García de la Torre, directora*

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)

ENTRADA

Marc Henric (n.1987)
*Himno Pueri omnes pacem
Dei cantabunt* (4vv) (2014)

GLORIA

Francisco Palazón (n.1935)
Gloria (1v)

OFERTORIO

Robert Prizeman (n.1952)
Ave Maria (2vv)

SANTO: Francisco Palazón
Santo (1v)

CORDERO DE DIOS

Cristina García de la Torre (n.1979)
Agnus Dei (3vv)

COMUNIÓN

Marco Frisina (n.1954)
O Ostia Santa (4vv)

SALIDA

Alfonso María de Ligorio (1696-1787)
Tu scendi dalle stelle (4vv)

Duración: 50'



En colaboración con el
Obispado de Jaén

música en los monumentos de vandelvira

LINARES - domingo, 1 de diciembre - 12.00h.

BASÍLICA DE SANTA MARÍA LA MAYOR

Orquesta y Coro de la Universidad de Jaén

Ángel Luis Molina, director del coro

Ignacio Ábalos Ruiz, director

MISA POLIFÓNICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA) SACRAE LATITUDINES

ENTRADA: G. Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)
Motete Sicut cervus (4w)

CREDO: Antonio Vivaldi (1678-1741)
Credo para coro y cuerdas RV 591 (4w)
Credo - Et incarnatus est - Crucifixus - Et resurrexit

OFERTORIO: Tomás Luis de Victoria (1548-1611)
Motete Ave Maria (4w)

COMUNIÓN: Antonio Vivaldi
Concierto para cuerdas en La Mayor RV 158
Allegro molto - Andante molto - Allegro

TRAS LA MISA: Ramón Garay Álvarez (1761-1823)
Sinfonía nº 3 en Sib Mayor
Allegro - Cantabile amoroso - Minué Rondeado
Dies irae, prosa de difuntos (8w)*
Dies irae - Quantus tremor - Liber Scriptus -
Recordare - Quaerens me - Oro supplex -
Lacrymosa - Qua resurget ex favilla - Huic ergo

Duración: 70'

(*) Estreno en tiempos modernos
Transcripción: Zacarías Martínez Martínez con la
colaboración del Archivo de la S. I. Catedral de Jaén

En colaboración con el Obispado de Jaén
y la Universidad de Jaén



Universidad
de Jaén
Vicerrectorado de Proyección
de la Cultura y Deportes

IGLESIA PARROQUIAL DE LA
INMACULADA CONCEPCIÓN

Ensemble La Danserye

Fernando Pérez Valera, director - Verónica Plata, tiple

EL PAISAJE MUSICAL HISPANO DURANTE LA VIDA
DE SAN JUAN DE ÁVILA (1499-1569)

Anónimo

Romance *Los braços trayo cansados* (3vv)
(Cancionero Musical de Palacio, siglos XV-XVI)

NACIMIENTO. ALMODÓVAR DEL CAMPO
(CIUDAD REAL). 6 DE ENERO DE 1499 (O 1500)
Juan del Encina (1468-1529)
Villancico *Oh, Reyes Magos benditos* (3vv)

ESTUDIOS DE LEYES EN LA UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA. 1513-1514
Juan del Encina
Villancico *El que rige y el regido* (3vv)

NUEVOS ESTUDIOS EN LA UNIVERSIDAD DE
ALCALÁ DE HENARES. 1520-1526
Juan de Urreda (fl. 1451-c.1482)
Canción *Nunca fue pena mayor* (3vv)

ESTANCIA EN SEVILLA. 1527-1533
Alonso Mudarra (1508?-1580)
*Fantasía que contrahaze la harpa**

PREDICANDO POR CÓRDOBA Y GRANADA. 1535-1554
Juan de Urreda
Himno *Pange Lingua*

Luis de Narváez (c.1505-desp.1549)
Paseábase el Rey Moro

música en los monumentos de vandelvira

FUNDACIÓN UNIVERSIDAD DE BAEZA. 1542

Anónimo

Himno *Veni creator spiritus*

(Archivo Catedral de Baeza, siglo XVI)

RETIRO A MONTILLA. 1554

Luis de Narváez

*La canción del Emperador**

MUERTE. MONTILLA. 10 DE MAYO DE 1569

Francisco Guerrero (1528-1599)

Missa pro defunctis

Introito (4vv)

EPÍLOGO. EL LEGADO DE SAN JUAN DE ÁVILA.

ALONSO DE BONILLA

Gaspar Fernández (1563/71-1629)

Chanzoneta *Si a Belén, Carillo, vas* (4vv)

Duración: 60'

(*) Obras con vihuela

En conmemoración del 450 aniversario
de la muerte de San Juan de Ávila
(1569-2019)

*Juan
Bonilla*

En colaboración con el
Obispado de Jaén



IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCIÓN

Schola Gregoriana del Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma

Franz Karl Prassl, director

MISA EN CANTO DE ÓRGANO Y POLIFONÍA
ARCAICA (CELEBRACIÓN LITÚRGICA)
MISSA DE SANCTO NICOLAO IUXTA
CONSUEUDINEM ALMAE ECCLESIAE
SECCOVIENSIS

INTROITO: *Statuit ei Dominus*¹

KYRIE: *In festis duplicibus Magne Deus potentiae,
cum tropis et in organis*²

GRADUAL: *Inveni David servum meum*³

ALELUYA: *Summe Dei praesul Nicolae*⁴

SECUENCIA: *Laude Christo debita*⁴

OFERTORIO: *Veritas mea*

SANTO: *Festive cum tropis Sacro semper sancta*⁴

CORDERO DE DIOS: *Festive cum tropis
Clemens here*⁴

COMUNIÓN: *Domine quinque talenta*¹

TRAS LA MISA

Introito *Populus Sion*¹

Ofertorio *Ave Maria*¹

Comunión *Ierusalem surge*¹

Himno *Veni redemptor gentium*⁵

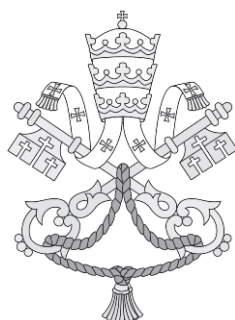
Duración: 75'

música en los monumentos de vandelvira

Fuentes:

- (1) Graduale Einsiedlensis (Kloster Einsiedeln, Musikbibliothek, Einsiedeln, Suiza, ms. 121, siglo X)
- (2) Graduale Cisterciense, ex Neuberg an der Mürz (Universitätsbibliothek, Graz, Austria, ms. 9, siglo XIV)
- (3) Cantatorium Sangallense (Stiftsbibliothek, St. Gallen, Suiza, ms. 359, siglo X)
- (4) Graduale Magnum Seccoviense (Universitätsbibliothek, Graz, Austria, ms. 17, c.1500)
- (5) Hymnarium Kempten (MMMA I, Bruno Stäblein, ed., 1956)

En colaboración con el
Obispado de Jaén



S. I. CATEDRAL

Schola Gregoriana del Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma

Franz Karl Prassl, director

PROCESIÓN CLAUSTRAL Y MISA POLIFÓNICA
(CELEBRACIÓN LITÚRGICA)
MISSA MAIOR IN SOLLEMNITATE
CONCEPTIONIS BEATAE MARIAE VIRGINIS
IUXTA CONSUEUDINEM ORDINIS
FRATRUM MINORUM

PRELUDIUM

Franz Xaver Murschhauser (1663-1738)

Präambulum primi toni

INTROITO

Anónimo: *Egredimini et videte*¹

KYRIE

Anónimo franciscano (siglo XVII)

*Missa Sancti Bernardi Senensis: Kyrie*²

GLORIA

*Missa Sancti Bernardi Senensis: Gloria*²

GRADUAL

Anónimo: *Qualis est dilecta nostra*¹

ALELUYA

*Alleluia. Veni regina nostra*¹

CREDO

Anónimo franciscano (siglo XVII)

*Missa Sancti Bernardi Senensis: Credo*²

OFERTORIO

Anónimo: *Hortus conclusus*¹

música en los monumentos de vandelvira

Anónimo franciscano (1750)
Motete *Tota pulchra es*³

SANTO
Anónimo franciscano (siglo XVII)
*Missa Sancti Bernardi Senensis: Sanctus*²

CORDERO DE DIOS
*Missa Sancti Bernardi Senensis: Agnus Dei*²

COMUNIÓN
Anónimo: *Gloriosa dicta sunt de te*¹

Motete *Tota pulchra es Maria*
cantus vulgaris transalpinus

HIMNO FINAL
Anónimo franciscano (1750): *Ave maris stella*³

POSTLUDIO
George Muffat (1653-1704): *Toccata sexta*

Duración: 70'

- Fuentes:
- (1) Graduale Franciscanum Graecense
(Zentralbibliothek der Wiener Franziskanerprovinz,
Graz, Austria, A 64/38, siglo XV)
 - (2) Piezas del Ordinario editadas sobre Códices
Franciscanos por Ladislav Kačič
 - (3) *Liber organi OFM* (Zentralbibliothek der Wiener
Franziskanerprovinz, Graz, Austria, S 1/21, 1750)

Transcripciones: Franz Karl Prassl y Ladislav Kačič

En colaboración con el
Excmo. Cabildo Catedral de Jaén



UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE ANDALUCÍA
SEDE "ANTONIO MACHADO"

CONGRESO INTERNACIONAL
IGNACIO JERUSALEM 250: MÚSICAS GALANTES
ENTRE ITALIA, LA PENÍNSULA IBÉRICA Y EL
NUEVO MUNDO

Dirección

- Javier Marín López (Universidad de Jaén / Festival de Música Antigua Úbeda y Baeza)
- Drew Edward Davies (Northwestern University / MUSICAT, Universidad Nacional Autónoma de México)

Comité Científico

- Egberto Bermúdez (Universidad Nacional de Colombia, Bogotá)
- Andrea Bombi (Universitat de València)
- Cristina Fernandes (INET-md, Universidade Nova de Lisboa)
- Robert Gjerdingen (Northwestern University, Evanston, USA)
- Paologiovanni Maione (Conservatorio di Musica "S. Pietro a Majella" de Nápoles)
- Evguenia Roubina (Universidad Nacional Autónoma de México)

Resumen

Tradicionalmente visto como una estética de transición entre el Barroco y el Clasicismo, el estilo galante es hoy reconocido, gracias a los estudios de D. Hertz y R. Gjerdingen (entre otros), como el principal estilo musical cultivado en Europa y también en las Américas entre 1720 y 1780. Este estilo transnacional de composición e interpretación, ejemplo de modernidad cultural y con una acusada base teatral, se gestó a través de los conservatorios del Reino de Nápoles y desde ahí fue difundido y adaptado a distintos contextos geográficos e institucio-

nales inicialmente por músicos italianos, trasformando de manera profunda el sonido y la estética de la música practicada en iglesias, teatros y salones aristocráticos. Ignacio Jerusalem (Lecce, 1707-Ciudad de México, 1769), un progresista músico napolitano activo en Italia, España y México, contribuyó activamente a la diáspora del estilo galante y encarna de forma paradigmática el proceso recepción del nuevo estilo en el mundo ibérico en su triple condición de compositor para el teatro y la iglesia, violonista y profesor.

Aprovechando la conmemoración del 250 aniversario del fallecimiento de Jerusalem, y considerándolo un modelo útil para comprender las distintas problemáticas asociadas a la recepción del estilo, este Congreso aspira a presentar un balance de los resultados obtenidos y, al mismo tiempo, impulsar nuevos marcos teóricos y líneas de investigación en torno al desarrollo de esta matriz estilística en la Península Ibérica y la América española y portuguesa durante el “largo” siglo XVIII. Para abordar estas temáticas se contará con algunos de los mayores especialistas en música galante de Europa y América. Junto con las ponencias invitadas, entre las que está confirmada la del violinista y director Fabio Biondi, podrán presentarse comunicaciones libres relacionadas con las líneas del Congreso y aceptadas por el Comité Científico.

A handwritten signature in black ink, reading "Ignacio Jerusalem". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'I' and a long, sweeping underline.

viernes 8/11 – ORQUESTA DE PULSO Y PÚA ISAAC ALBÉNIZ

Juan Antonio Jiménez Salas, director

La cuerda pulsada en el barroco

CAZORLA, Teatro de la Merced, 21.00h.

sábado 9/11 – XAUEN CATHEDRAL BRASS

Javier Yera, trombón y dirección

Venecia: el nacimiento de los instrumentos de metal

ALCAUDETE, Santuario de la Fuensanta, 19.00h.

sábado 9/11 – ORQUESTA DE PROFESORES DEL CONSERVATORIO

PROFESIONAL DE MÚSICA "RAMÓN GARAY" DE JAÉN

Vivaldi a 2: dobles conciertos para oboe y fagot

JAÉN, Iglesia Parroquial de la Magdalena, 20.30h.

domingo 10/11 – GRUPO POLIFÓNICO DE LA REAL SOCIEDAD

ECONÓMICA "AMIGOS DEL PAÍS", Josefa M^a Gámez, directora

Misa polifónica (celebración litúrgica)

LA CAROLINA, Iglesia Parroquial de la Concepción, 12.00h.

domingo 10/11 – CAPILLA MUSICAL DE LOS SEISES DE EL

SALVADOR DE ÚBEDA, María Jesús García Sánchez, directora

Misa polifónica (celebración litúrgica). Maestros italianos en la celebración litúrgica

ORCERA, Iglesia Parroquial de la Asunción, 12.30h.

viernes 15/11 – CORAL POLIFÓNICA DE LA BASÍLICA DE SAN

JUAN DE DIOS DE GRANADA

Juan Ignacio Rodrigo Herrera, director

El esplendor de la polifonía italiana: la policoralidad

LA GUARDIA, Iglesia Parroquial de la Asunción (Antiguo Convento de Dominicos), 20.00h.

sábado 16/11 – CORAL POLIFÓNICA DE LA BASÍLICA DE SAN

JUAN DE DIOS DE GRANADA

Juan Ignacio Rodrigo Herrera, director

El esplendor de la polifonía italiana: la policoralidad

SABIOTE, Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol, 19.45h.

domingo 17/11 – CORO Y ORQUESTA MUSICALMA

José Gregorio Trujillo Paredes, director

Cumbres sacras de Vivaldi: Gloria y Magnificat

MARTOS, Iglesia Parroquial de Santa Marta, 12.00h.

domingo 17/11 – ORFEÓN SANTO REINO CAJASUR DE JAÉN,
Dulce e Inmaculada Jiménez Rodríguez, directoras
Misa polifónica (celebración litúrgica)
Maestros de la polifonía en Italia
MANCHA REAL, Iglesia Parroquial de San Juan Evangelista, 12.00h.

domingo 17/11 – ORFEÓN DE GRANADA
Pablo Guerrero, director
Renacimiento, Manierismo y Barroco: de Palestrina a Lotti.
Un paseo por la tradición sagrada europea
IZNATORAF, Iglesia Parroquial de la Asunción, 12.30h.

viernes 22/11 – CORO AVERROES DE LA UNIVERSIDAD DE
CÓRDOBA, Albano García Sánchez, director
Sacrum Musica Reformationis
ANDÚJAR, Iglesia Parroquial de Santa María, 20.00h.

sábado 23/11 – ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE BAEZA,
CORAL POLIFÓNICA DE BAEZA Y AGRUPACIÓN CORAL UBETENSE,
Antonio Carmona, Ramón Ramos y
Abdón López Santos, directores
*Dell'Orchestra e del coro: influencia de la música italiana
en la española*
ÚBEDA, Auditorio del Hospital de Santiago, 20.30h.

domingo 24/11 – CORO Y ORQUESTA MUSICALMA
José Gregorio Trujillo Paredes, director
Misa polifónica (celebración litúrgica)
RUS, Iglesia Parroquial de la Asunción, 12.00h.

domingo 24/11 – CHARANDA, José Ramón Jódar, guitarra,
voz y dirección
*Mestizaje sonoro: versos de ida y vuelta entre España y el Nuevo
Mundo*
BAEZA, Centro de día "Vela de Almazán", 18.30h

jueves 28/11 – FETÉN, FETÉN
El mágico planeta de los instrumentos insólitos
BAEZA, Teatro Montemar, 11.30h.

viernes 29/11 – FETÉN, FETÉN
El mágico planeta de los instrumentos insólitos
ÚBEDA, Teatro Ideal Cinema, 11.30h.

viernes 29/11 – GUILLERMO TURINA, CARLOS MONTESINOS,
AGUSTÍN ORCHA Y EVA DEL CAMPO
Breaking Bass: The Continuo Revolution
ALCALÁ LA REAL, Iglesia Parroquial de la Consolación, 20.00h.

sábado 30/11 – CORO Y ORQUESTA MUSICÁLMA
José Gregorio Trujillo Paredes, director
Música para sanar
ÚBEDA, Hall y habitaciones de planta del
Centro Hospitalario San Juan de la Cruz, 12.00h.

sábado 30/11 – GUILLERMO TURINA, CARLOS MONTESINOS,
AGUSTÍN ORCHA Y EVA DEL CAMPO
Breaking Bass: The Continuo Revolution
JAÉN, Baños Árabes, 20.00h.

sábado 30/11 – ESCOLANÍA DE LA S. I. CATEDRAL DE JAÉN Y
CEMMEC ENSEMBLE, Cristina García de la Torre, directora
Misa polifónica (celebración litúrgica)
SEGURA DE LA SIERRA, Iglesia Parroquial de Nuestra
Señora del Collado, 20.00h.

sábado 30/11 – ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA
Suyeon Kang, violín y dirección
Del mar y otros mundos
ÚBEDA, Auditorio del Hospital de Santiago, 20.30h.

domingo 1/12 – ORQUESTA Y CORO DE LA UNIVERSIDAD DE
JAÉN, Ángel Luis Molina, director del coro - Ignacio Ábalos
Ruiz, director
Misa polifónica (celebración litúrgica). Sacrae Latitudines
LINARES, Basílica de Santa María la Mayor, 12.00h.

domingo 1/12 – CORO DE CÁMARA Y ENSEMBLE BARROCO DE
GRANADA, Jorge R. Morata, director
Piedad íntima
BAEZA, Capilla de San Juan Evangelista (Antigua Universidad),
12.30h.

domingo 1/12 – ENSEMBLE LA DANSERYE, Fernando Pérez, dir.
*El paisaje musical hispano durante la vida de San Juan de Ávila
(1499-1569)*
HUELMA, Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción, 13.15h.

martes 3 a jueves 5/12 – CONGRESO INTERNACIONAL

Ignacio Jerusalem 250: músicas galantes entre Italia, la Península Ibérica y el Nuevo Mundo

BAEZA, UNIA (mañana y tarde)

jueves 5/12 – CAPELLA PROLATIONUM Y ENSEMBLE LA DANSERYE,
Fernando Pérez Valera, director

Un Oficio de Completas para la Catedral de Baeza (c.1620)

BAEZA, S. I. Catedral, 21.00h.

viernes 6/12 – SCHOLA GREGORIANA DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI
MUSICA SACRA DE ROMA, Franz Karl Prassl, director

Homenaje a la Virgen

BAEZA, Iglesia de Nuestra Señora del Alcázar y San Andrés,
11.00h.

viernes 6/12 – IGNACIO PREGO, clave

A la sombra de Domenico

BAEZA, Capilla del Antiguo Seminario de San Felipe Neri
(UNIA), 13.00h.

viernes 6/12 – MUSICA ALCHEMICA

Stylus fantasticus: el violín barroco entre Italia y Centroeuropa

BAEZA, Capilla del Antiguo Seminario de San Felipe Neri
(UNIA), 17.30h.

viernes 6/12 – SCHOLA GREGORIANA DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI
MUSICA SACRA DE ROMA, Franz Karl Prassl, director

Misa en canto gregoriano y polifonía arcaica (celebración litúrgica). Missa de sancto Nicolao iuxta consuetudinem almae ecclesiae Seccoviensis

VILLACARRILLO, Iglesia Parroquial de la Asunción, 19.30h.

viernes 6/12 – EUROPA GALANTE

Fabio Biondi, violín y dirección

Tríos, cuartetos y quintetos de Luigi Boccherini

BAEZA, Auditorio de San Francisco, 20.30h.

viernes 6/12 – COMPAGNIA TEATRI 35 & TIENTO NUOVO

Ignacio Prego, clave y dirección musical

Chiaroscuro (tableaux vivants con cuadros de Caravaggio y música barroca en vivo)

BAEZA, Teatro Montemar, 23.59h.

sábado 7/12 – INÉS MORENO UNCILLA, clave
Italia y su influencia en España y las Américas
 ÚBEDA, Bodega del Centro de Interpretación Olivar y Aceite, 11.00h.

sábado 7/12 – L'ESTRO D'ORFEO
 Leonor de Lera, violín barroco y dirección
Entre Italia y España: música de cámara en la corte madrileña
 ÚBEDA, Sala Pintor Elbo – Hospital de Santiago, 13.00h.

sábado 7/12 – SCHOLA GREGORIANA DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA DE ROMA, PUERI CANTORES MÁLAGA Y CAPILLA DE MÚSICA “MAESTRO IRIBARREN”
 Antonio del Pino y Franz Karl Prassl, directores
De lamentatione Jeremiae Prophetæ (reconstrucción litúrgica del primer nocturno de los maitines del Sábado Santo en la Catedral de Málaga en el tercio central del siglo XVIII)
 BAEZA, S. I. Catedral, 17.30h.

sábado 7/12 – THE MARIAN CONSORT
 Rory McCleery, director
Tras las huellas del dolor: Allegri, Palestrina, MacMillan, Jackson
 ÚBEDA, Sacra Capilla de El Salvador, 20.30h.

sábado 7/12 – SCHOLA GREGORIANA DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA DE ROMA, Franz Karl Prassl, director
In Vigilia de Conceptione Beatae Mariae Virginis iuxta ritum ecclesiae metropolitanae Salisburgensis
 ÚBEDA, Iglesia del Convento de la Concepción (Carmelitas Descalzas), 23.59h.

domingo 8/12 – NEAPOLIS ENSEMBLE
 Fabio Soriano, flautas y dirección
Cuando Nápoles canta: música tradicional napolitana
 BAEZA, Bodega de la Hacienda de la Laguna (Puente del Obispo), 11.00h.

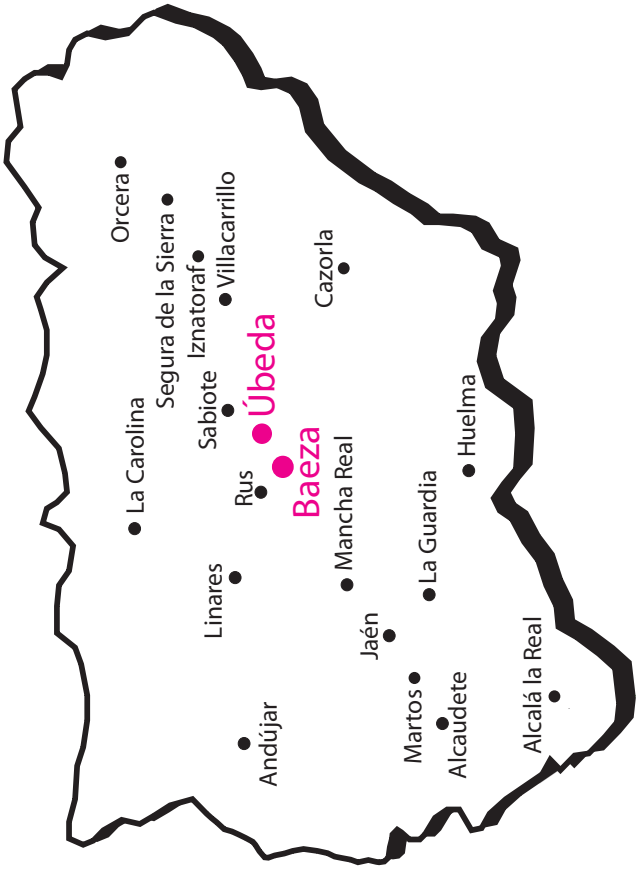
domingo 8/12 – SCHOLA GREGORIANA DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA DE ROMA, Franz Karl Prassl, director
Procesión claustral y misa polifónica (celebración litúrgica). Missa Maior in Sollemnitatem Conceptionis Beatae Mariae Virginis iuxta consuetudinem Ordinis Fratrum Minorum
 JAÉN, S. I. Catedral, 12.00h.

domingo 8/12 – ALEJANDRO VILLAR, flautas de pico
iRecorder! Os: diez siglos de música instrumental con flauta de pico (concierto-conferencia)
ÚBEDA, Centro Asociado de la UNED, 13.00h.

domingo 8/12 – SOLLAZZO ENSEMBLE
Anna Danilevskaia, fiddle y dirección
Firenze circa 1350: música durante el florecimiento del Humanismo
ÚBEDA, Sala Pintor Elbo - Hospital de Santiago, 17.30h.

domingo 8/12 – NEREYDAS, Javier Ulises Illán, director
Dulce Sueño: Nápoles – España – México: Ignacio Jerusalem (1707-1769)
ÚBEDA, Auditorio del Hospital de Santiago, 20.30h.

domingo 8/12 – SARA ÁGUEDA, arpa y JAVIER NÚÑEZ, clave
Los dos reynos: música para tecla y arpa entre Nápoles y España (1500-1700)
ÚBEDA, Sinagoga del Agua, 23.59h.



INFORMACIÓN SOBRE ENTRADAS Y TAQUILLA

Por correo electrónico: festivalubedaybaeza@gmail.com

Venta online: www.festivalubedaybaeza.com

Puntos de venta anticipada:

BAEZA. Teléfono: 953 744 370 (en horario comercial)

Pópulo Servicios Turísticos, Plaza de los Leones, 1.

ÚBEDA. Teléfono: 953 758 150 (en horario comercial)

Artificis, Calle Baja de El Salvador, 2.

Información y reservas:

Seturja, Calle Baja de El Salvador, 2, Úbeda.

Teléfono: 953 108 310 (taquilla)

DESCUENTOS Y PROMOCIONES

Descuentos (sólo venta en taquilla)

25% miembros asociaciones culturales de carácter musical (sobre precio de venta en taquilla)

Promociones especiales (sólo Venta en Taquilla)

- Jóvenes músicos: entrada única 3€ para estudiantes de música menores de 16 años.

- Grada Universitaria: entrada única 5€ para miembros de la comunidad universitaria que acrediten en tiempo y forma su pertenencia a la Comunidad Universitaria de la Universidad de Jaén, Universidad Internacional de Andalucía y el Centro Asociado de la UNED en la provincia de Jaén

NOTA IMPORTANTE

Aquellos miembros de la comunidad universitaria
Aquellos miembros de la comunidad universitaria interesados en acogerse a la promoción “Grada Universitaria” deberán comunicarlo antes del 23 de noviembre a través de un correo electrónico remitido desde su cuenta institucional (@ujaen.es, @unia.es, @uned.es) a la dirección

electrónica festivalubedaybaeza@gmail.com, especificando nombre y apellidos y departamento / servicio / o titulación. Desde el correo-e de la taquilla se enviará un acuse de recibo a modo de confirmación. La entrada se adquirirá el día del concierto en horario de taquilla, previa identificación mediante DNI o cualquier otro documento probatorio como el carnet universitario o, en el caso de los estudiantes, el comprobante de matrícula. El envío de este correo electrónico no supone obligación alguna de asistencia a ningún concierto del Festival, y tiene como único fin agilizar el proceso de venta de entradas en taquilla.

NOTA INFORMATIVA

- La organización del Festival se reserva el derecho a modificar cualquier actuación prevista en este programa por causas de fuerza mayor o si las circunstancias lo requieren.
- No está permitida la grabación en vídeo, fotografía o filmación, sin la debida autorización de los responsables del Festival.
- No está permitida la utilización de teléfonos móviles en las salas de los auditorios. Por favor, desconecten sus teléfonos en la entrada.
- En cada recinto la taquilla se abrirá una hora antes del espectáculo para la recogida y venta de entradas, si quedasen disponibles.
- La apertura de puertas tendrá lugar media hora antes del inicio del concierto.
- Las normas recogidas en este apartado pueden sufrir modificaciones por causas organizativas.
- Aforo numerado (solo para conciertos de pago).

FECHA	LUGAR	CONCIERTO	Precio por Concierto	Venta anticipada
23/11	Úbeda	Orq. y Coral Baeza, Agrup. Ubetense		Entrada única 5€
30/11	Úbeda	Orquesta Barroca de Sevilla		Entrada única 5€
1/12	Baeza	Coro de Cámara y Ensemble Barroco†		Entrada libre
5/12	Baeza	Capella Prolationum y La Danserye†		Entrada libre
6/12	Baeza	Schola del PIMS de Roma†		Entrada libre
6/12	Baeza	Ignacio Prego	12 €	10 €
6/12	Baeza	Musica Alchemica	12 €	10 €
6/12	Baeza	Europa Galante	12 €	10 €
6/12	Baeza	Compagnia Teatri 35 y Tiento Nuovo	12 €	10 €
7/12	Úbeda	Inés Moreno		Entrada única 15€ (incluye cata de AOVES)
7/12	Úbeda	L'Estro d'Orfeo	12€	10€
7/12	Baeza	Schola PIMS, Pueri y Capilla "Iribarren"†		Entrada libre
7/12	Úbeda	The Marian Consort	12€	10€
7/12	Úbeda	Schola del PIMS de Roma†		Entrada libre
8/12	Baeza	Neapolis Ensemble		Entrada única 15€ (incluye desayuno molinero)
8/12	Úbeda	Alejandro Villar		Entrada libre
8/12	Úbeda	Sollazzo Ensemble	12€	10€
8/12	Úbeda	Nereydas	12€	10€
8/12	Úbeda	Sara Águeda y Javier Núñez	12€	10€
28/11	Baeza	Fetén Fetén		Entrada Colegios
29/11	Úbeda	Fetén Fetén		Entrada Colegios
		(*) Conciertos del Ciclo Didáctico		
24/12	Baeza	Charanda		Entrada libre
30/12	Úbeda	Orquesta y Coro MusicAlma		Entrada libre
		(**) Conciertos del Ciclo Social		

Conciertos del Ciclo Vandelvira (extensión provincial)

8/11	Cazorla	Orq. de Pulso y Púa "Isaac Albéniz"	Entrada libre
9/11	Jaén	Orq. del Conservatorio Profesional Jaén†	Entrada libre
9/11	Alcaudete	Xauen Cathedral Brass†	Entrada libre
10/11	La Carolina	Grupo Polifónico de la Económica†	Celebración litúrgica
10/11	Orcera	Capilla Musical Seises de Úbeda†	Celebración litúrgica
15/11	La Guardia	Coral Polifónica Basílica San Juan de Dios†	Entrada libre
16/11	Sabiote	Coral Polifónica Basílica San Juan de Dios†	Entrada libre
17/11	Martos	Orquesta y Coro MusicAlma†	Entrada libre
17/11	Mancha Real	Orfeón Santo Reino "Cajasur"†	Celebración litúrgica
17/11	Iznatoraf	Orfeón de Granada†	Entrada libre
22/11	Andújar	Coro Averroes Universidad de Córdoba†	Entrada libre
24/11	Rus	Orquesta y Coro MusicAlma†	Celebración litúrgica
29/11	Alcalá la Real	Turina, Montesinos, Orcha, del Campo†	Entrada libre
30/11	Jaén	Turina, Montesinos, Orcha, del Campo	Entrada libre
30/11	Segura Sierra	Escolanía de la S. I. Catedral de Jaén†	Celebración litúrgica
1/12	Linares	Orquesta y Coro Universidad de Jaén†	Celebración litúrgica
1/12	Huelma	Ensemble La Danserye y Verónica Plata†	Entrada libre
6/12	Villacamillo	Schola del PIMS de Roma†	Celebración litúrgica
8/12	Jaén	Schola del PIMS de Roma†	Celebración litúrgica

(†) En colaboración del Obispado y el Cabildo Catedral de Jaén



ORGANIZAN:



Ayuntamiento de Úbeda



Ayuntamiento de Baeza



Universidad de Jaén



Centro Asociado "Pedro de Virelola" de la provincia de Jaén

PATROCINAN:



Pontificio Instituto de Música Sacra



COLABORAN:



Obispos de Jaén



PROYECTO I+D+i

Ente Promotor Observador del Proyecto I+D+i
"Polifonía hispana y música de tradición oral" (HAR2016-75371-P)



FESTIVAL MIEMBRO:



PREMIOS / AWARDS



TODA LA INFORMACIÓN EN

www.festivalubedaybaeza.com

información y venta de entradas:

en el teléfono 953 10 83 10
o a través de festivalubedaybaeza@gmail.com
en Úbeda /
ArtificiS C/ Baja de El Salvador, 2
tel.: 953 75 81 50
en Baeza /
Pópulo Plza. de los Leones, s/n
tel.: 953 74 43 70

consulte
la programación



a través de su smartphone